

Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 8:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Z synów Pinechasa* Gerszom. Z synów Itamara** Daniel. Z synów Dawida Chatusz.***1)2)3)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Z synów Pinechasa Gerszom. Z synów Itamara Daniel, z synów Dawida Chatusz,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Z synów Pinchasa — Gerszom; z synów Itamara — Daniel; z synów Dawida — Chattusz;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Z synów Fineaszowych Gierson; z synów Itamarowych Danijel; z synów Dawidowych Hattus;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Z synów Finees, Gersom. Z synów Itamar, Daniel. Z synów Dawidowych, Hattus.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	z synów Pinchasa: Gerszom; z synów Itamara: Daniel; z synów Dawida: Chattusz,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Z synów Pinechasa Gerszom, z synów Itamara Daniel, z synów Dawida Chattusz,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Spośród synów Pinchasa: Gerszom; spośród synów Itamara: Daniel; spośród synów Dawida: Chattusz,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	z rodu Pinchasa - Gerszom, z rodu Itamara - Daniel, z rodu Dawida - Chattusz,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Spośród synów Pinchasa - Gerszom; spośród synów Itamara - Daniel; spośród synów Dawida - Chattusz,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	З синів Фінееса - Гирсом. З синів Ітамара - Даніїл. З синів Даніїла - Аттус.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Z synów Pinchasa – Gerson, z synów Ithamara – Daniel, z synów Dawida – Chattusz,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Z synów Pinechasa – Gerszom; z synów Itamara – Daniel; z synów Dawida – Chattusz;

1) <x>40 25:7</x>

2) <x>20 28:1</x>

3) <x>130 3:22</x>